MANUEL UTILISATEUR

Chorus DIMENSION-D



Remerciements

DIRECTION				
Frederic Brun	Kevin Molcard			
INGÉNIERIE				
Samuel LIMIER	Alessandro DE CECCO	Timothé BEHETY	Pierre-Lin LANEYRIE	
Kévin ARCAS	Raynald DANTIGNY	Yann BURRER	Mathieu NOCENTI	
Rasmus KÜRSTEIN	Alexandre ADAM	Loris DE MARCO	Marie PAULI	
Corentin COMTE	Baptiste AUBRY	Geoffrey GORMOND		
MANUEL				
Fernando Manuel	Camille Dalemans	Minoru Koike	Jose Rendon	
Rodrigues (auteur)	Holger Steinbrink	Charlotte Métais		
CONCEPTION SONORE				
Jean-Baptiste ARTHUS	Clément BASTIAT	Léo BATTLE		
Jean-Michel BLANCHET	William ROBERTSON			
CONCEPTION				
Martin DUTASTA	Clément BASTIAT	Shaun ELWOOD	Morgan PERRIER	
TESTS				
Florian MARIN	Thomas BARBIER	Christophe TESSA		
		•		
TESTS BÊTA				
Gustavo BRAVETTI	Marco CORREIA	Guillaume HERNANDEZ	Peter TOMLINSON	
David BIRDWELL	(Koshdukai)	Jay JANSSEN	Chuck ZWICKY	
Jeffrey CECIL	Ben EGGEHORN	Luca LEFEVRE		
Dwight DAVIS	Matthew HERBERT	Terry MARSDEN		

ARTURIA SA - 2020 - Tous droits réservés.
 avenue Jean Kuntzmann
 Montbonnot-Saint-Martin - FRANCE

www.arturia.com

Les informations présentes dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et n'engagent aucunement la responsabilité d'Arturia. Le logiciel décrit dans ce manuel est fourni selon les termes d'un contrat de licence ou d'un accord de non-divulgation. Le contrat de licence logiciel spécifie les termes et conditions de son utilisation licite. Ce manuel ne peut être reproduit ou transmis sous n'importe quelle forme ou dans un but autre que l'utilisation personnelle de l'utilisateur, sans la permission écrite de la société ARTURIA S.A.

Tous les autres produits, logos ou noms de sociétés cités dans ce manuel sont des marques ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Product version: 1.0

Revision date: 19 November 2020

Merci d'avoir acheté Chorus DIMENSION-D d'Arturia!

Ce manuel présente les caractéristiques et le fonctionnement de Chorus DIMENSION-D.

Assurez-vous d'enregistrer votre logiciel dès que possible! Au moment de l'achat de Chorus DIMENSION-D, un numéro de série ainsi qu'un code d'activation vous ont été envoyés par e-mail. Ils sont requis pour effectuer le processus d'enregistrement en ligne.

Informations de sécurité importantes

Spécifications susceptibles d'être modifiées :

Les informations contenues dans ce manuel sont supposées être correctes au moment de son impression. Cependant, Arturia se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis ou l'obligation de mettre à jour l'équipement ayant été acheté.

IMPORTANT :

Le logiciel, lorsqu'utilisé avec un amplificateur, un casque ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte d'audition permanente. NE PAS faire fonctionner de manière prolongée à un niveau sonore trop élevé ou inconfortable.

En cas de perte auditive ou d'acouphènes, veuillez consulter un ORL.

Introduction

Félicitations pour l'achat de Chorus DIMENSION-D Arturia!

La passion d'Arturia pour les synthétiseurs et la pureté sonore a offert aux musiciens exigeants les meilleurs instruments logiciels pour la production audio professionnelle.

Arturia possède également une expertise de plus en plus pointue dans le domaine audio et a lancé AudioFuse en 2017, une interface audio de qualité studio professionnelle qui comprend deux préamplificateurs de microphone DiscretePRO® brevetés et un ensemble de convertisseurs AD/DA de qualité supérieure. Le lancement d'AudioFuse Studio et d'AudioFuse 8Pre est venu agrandir la gamme. Arturia s'est aussi employée à créer des plug-ins d'effets et lancera son premier ensemble d'effets en 2018, qui comprenaît: Pre 1973, Pre TridA, et Pre V76.

Ces derniers seront suivis d'autres packs, dédiés aux compresseurs, aux filtres, aux delays et aux réverbs. Avec le lancement de ces nouveaux effets, cette fois consacrés à la modulation, Arturia conforte sa position de leader sur le marché des plug-ins d'effets audio.

ARTURIA cultive une passion pour l'excellence et la précision. Elle nous a menés à effectuer une analyse approfondie de chaque aspect de l'un des chorus les plus recherchés du passé. Mais, comme nous en avons pris l'habitude sur tous nos plug-ins, nous ne nous sommes pas contentés de modéliser le son et le comportement de ce dispositif unique, nous avons également ajouté plusieurs fonctionnalités qui étaient inimaginables à l'époque où l'original était fabriqué.

Chorus DIMENSION-D fonctionne en tant que plug-in dans tous les formats principaux de votre DAW.

AVERTISSEMENT: Tous les noms de fabricants et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs, qui ne sont en aucun cas associés ou affillés à Arturia. Les marques des autres fabricants mentionnés sont utilisées uniquement pour identifier les produits des fabricants dont les caractéristiques et le son ont été étudiés lors du développement de ce plug-in. Tous les noms des inventeurs et fabricants d'équipements ont été inclus à des fins d'illustration et d'éducation uniquement et ne suggèrent aucune affiliation ou approbation de Chorus DIMENSION-D par un inventeur ou fabricant d'équipements.

L'équipe Arturia

Table des Matières

1. BIENVENUE	2
1.1. Qu'est-ce qu'un effet de modulation ?	2
1.2. Qu'en est-il de Chorus DIMENSION-D ?	3
1.3. Où peut-on utiliser une unité de chorus comme celle-ci ?	4
2. ACTIVATION ET PREMIERS PAS	5
2.1. Activer la licence de Chorus DIMENSION-D	5
2.1.1. L'Arturia Software Center (ASC)	5
2.2. Travailler avec des plug-ins	5
3. PRÉSENTATION DE CHORUS DIMENSION-D	6
3.1. Le plug-in Chorus DIMENSION-D d'Arturia	6
3.2. Comprendre le flux de signal de Chorus DIMENSION-D	7
3.3. Prise en main de Chorus DIMENSION-D	9
3.3.1. Les bases du Chorus	
3.3.2. Méthodes avancées d'utilisation du chorus	
4. PANNEAU DE CONTRÔLE DE CHORUS DIMENSION-D	
4.1. Configuration des canaux (Mono/Stereo/Mono-to-Stereo)	
4.2. Panneau de contrôle principal	
4.2.1. Mode	
4.2.2. Dimension Mode	
4.2.3. Output Level	
4.2.4. Power	
4.3. Panneau de contrôle du Mode Advanced	
4.3.1. Oscillator Shape	
4.3.2. Dynamic Color	
4.3.4 Mix	
5. INTERFACE UTILISATEUR	
5.1. La barre d'outils supérieure	
5.1. Save Preset.	
5.1.2. Save Preset As	
5.1.3. Import	
51.4. Menu Export	
5.1.5. Options pour redimensionner la fenêtre	
5.1.6. Help	19
5.1.7. Sélectionner une présélection	20
5.2. Bouton Advanced Mode (double flèche)	20
5.3. La barre d'outils inférieure	21
5.3.1. Panic	21
5.3.2. Undo	21
5.3.3. History	21
5.3.4. Redo	21
5.3.5. Bypass	22
5.3.6. CPU-mètre	22
5.4. Le navigateur de Présélections	
5.5. Ajuster finement les paramètres	24
5.6. Réinitialiser vos contrôles	
6. CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL	25

1. BIENVENUE

1.1. Qu'est-ce qu'un effet de modulation ?

Les effets de modulation fonctionnent en modifiant le son d'une certaine façon, en général au moyen d'une modulation contrôlée par un Oscillateur basse-fréquence (LFO). Par exemple, ils peuvent ajouter une ou plusieurs versions légèrement retardées du son à luimême, tout en modulant la hauteur de ces versions dans le temps.

Nous pouvons ainsi obtenir trois types d'effets principaux avec de la modulation : du chorus, du flanging et du phase shifting (déphasage). Parmi ces trois, le chorus est sûrement le plus recherché, puisqu'il permet de créer des versions « plus riches » du son. L'effet de chorus fonctionne en prenant le signal audio et en le mélangeant à une ou plusieurs copies retardées et modulées en hauteur de lui-même. La hauteur des voix ajoutées est modulée par un LFO, qui rend l'effet global semblable à celui du flanger, mais avec moins de modulation et des delays plus longs.

Cet effet peut être utilisé pour recréer celui qui se produit naturellement lorsque des sons individuels, ayant approximativement le même temps et des hauteurs très similaires, convergent et sont perçus comme un tout, comme ce qui se produit lorsque nous écoutons un chœur de voix ou un ensemble de cordes (parfois aussi appelé « chœur de cordes ») - d'où le nom de « chorus », et aussi la présence de présélections d'« ensemble » dans de nombreux effets de chorus, et même certains effets de chorus spécialement adaptés appelés « ensemble » ou même « symphonie ». Nous pouvons dire que l'effet de « chorus » ressemble à une multiplication du son, tout en l'élargissant et en l'épaississant. Il permet aussi de créer une image stéréo en dehors du signal mono.

Le flanger est un effet similaire au chorus, produit en mélangeant deux signaux identiques, avec un signal retardé par une petite quantité de temps changeant progressivement et modulé par un LFO, qui produit un effet ondulant (balayage) caractéristique, mais avec un son ressemblant au résultat d'un filtrage en peigne. Accélérer le LFO accentue l'effet de modulation. Comme nous l'avons dit, l'effet est semblable au chorus, mais ici, nous utilisons des delays plus courts pour le signal retardé.

De plus, une partie du signal est généralement réinjectée dans la sortie, ce qui produit un effet de résonance. Il est également possible d'inverser la phase du signal de rétroaction en vue d'obtenir plus de variations de l'effet de flanger.

Le Phaser (déphaseur) est un autre effet de modulation, avec des résultats quelque peu similaires à ceux du Flanger. Il est produit en divisant le signal audio en deux chemins, l'un étant traité par des filtres passe-tout qui préservent l'amplitude du signal original mais qui modifient sa phase. Ici, nous n'utilisons pas de signal retardé. L'absence de delays est a différence principale entre les déphaseurs et les autres effets de modulation. Après le filtrage passe-tout, les deux chemins sont mélangés à nouveau, les fréquences déphasées s'annuleront et produiront l'effet de balayage « assourdissant » caractéristique du phaser.

Le phaser fonctionne donc en annulant des bandes de fréquences pour obtenir l'effet désiré. Cette fois encore, aucun delay n'est utilisé dans cet effet, ce qui le différencie des deux autres.

Les effets de modulation peuvent créer une immense variété de sonorités, et les résultats peuvent être perçus comme un son plus riche et plein. Il n'est donc pas étonnant qu'ils aient été largement utilisés depuis leur apparition. De plus, ils ont en quelque sorte été un ajout obligatoire à presque tous les synthétiseurs et claviers électroniques fabriqués depuis les années 80.



1.2. Qu'en est-il de Chorus DIMENSION-D ?

Chorus DIMENSION-D d'Arturia fait partie d'un nouveau pack d'effets contenant trois unités d'effets de modulation vintage emblématiques.

Ce dispositif, à l'origine un rack de chorus stéréo, est devenu une légende des studios depuis son lancement en 1979. Appréciée pour son amplification spatiale délicate et pour sa modulation subtile, cette unité de chorus deviendra la référence incontournable pour le chant, le piano et la guitare tout au long des années 80. Les grands noms comme Brian Eno, Talking Heads, Peter Gabriel, Steve Ray Vaughan et Kate Bush ont fait partie de ses utilisateurs assidus.

Elle est remarquable par sa simplicité. En effet, quatre boutons suffisent à la faire fonctionner. L'unité est basée sur les présélections et chaque bouton sélectionne une présélection de chorus. Lorsqu'il est enfoncé, seul le quatrième bouton augmente l'effet obtenu avec l'un des trois premiers boutons.

Le son caractéristique de ce dispositif provient majoritairement de l'architecture de sa puce BBD (bucket-brigade delay), du mélange croisé Dry/Wet du signal de sortie original et de l'ajout d'un compresseur/expandeur et de filtres intégrés. Le résultat : un son et un caractère analogique chaud unique, avec une légère sensation de passe-bas.

L'architecture en chaîne à seaux (bucket-brigade) doit son nom à l'analogie avec une file de personnes passant des seaux d'eau de main en main. C'est exactement ce qui se produit dans une architecture de puce de ce type, dans laquelle le signal passe d'un condensateur à l'autre en ajoutant un retard, un pas par cycle d'horloge.

Mais ce n'est pas tout. Chorus DIMENSION-D est doté d'outils supplémentaires qui vous permettent d'aller au-delà de ce que vous pouviez obtenir avec l'unité d'origine. Ici, nous disposons de formes d'onde supplémentaires pour le LFO de modulation, d'un contrôle de largeur stéréo (WIDTH) et d'un contrôle Dynamic color.

1.3. Où peut-on utiliser une unité de chorus comme celleci ?

Un chorus offre de nombreuses possibilités d'utilisation. Comme nous l'avons déjà dit, il est idéal pour ajouter de la dimension à un son mono, en le transformant en stéréo (lorsqu'il est utilisé dans une configuration mono-to-stereo). Il peut aussi apporter un degré de densité supplémentaire à tout son, en transformant un solo dans un chœur ou un ensemble (précisément ce qui est sous-entendu dans le nom de l'effet).

Ceux qui connaissent le Juno-60 (et les synthés JX, surtout le premier) se souviendront peut-être de l'effet de chorus omniprésent qui était disponible sur le panneau de contrôle. Le chorus était tellement important sur le son de ce synthé que certains qualifiaient même le Juno-60 d'unité de chorus reliée à un synthé. En réalité, aucun synthétiseur à oscillateur n'avait jamais retenti de façon aussi riche et abondante.

Ceci étant dit, les sons qui peuvent bénéficier le plus d'un effet de chorus sont ceux qui exigent naturellement des effets d'ensemble et de dimension. Les sons comme les cordes, les cuivres, et les vents peuvent être amplifiés avec le chorus. Un instrument solo tel qu'une guitare ou une voix peut aussi bénéficier de l'ajout d'un effet de chorus.



Naturellement, une unité de chorus peut profiter grandement aux chants, surtout aux chœurs. Mais le chant principal peut lui aussi profiter de la dimension supplémentaire ajoutée par une bonne unité de chorus.

Nous avons déjà cité les sons d'ensemble, mais en général, les claviers peuvent prendre beaucoup d'ampleur avec l'ajout de chorus. Les orgues (de toutes sortes évidemment) mais aussi les pianos, surtout le piano électrique (éventuellement complété par d'autres effets de modulation... mais nous y viendrons).

Des valeurs de retard plus longues dans l'effet de chorus peuvent bien fonctionner pour créer l'illusion d'une double performance, et cela nous ramène aux solos (comme dans les solos de guitare), qui peuvent parfois être « doublés » avec une unité de chorus.

Vous pouvez utiliser le chorus pour à peu près tout et n'importe quoi, et de nombreuses façons. Essayez sans arrêt. Servez-vous de votre imagination. N'ayez pas peur de vous tromper. Nous avons tous fait des erreurs, et elles nous ont tant appris. Le plus important est de vous amuser en utilisant cette unité et de créer des sons géniaux.

2. ACTIVATION ET PREMIERS PAS

Le plug-in Chorus DIMENSION-D d'Arturia fonctionne sur les ordinateurs équipés de :

Windows 7 ou plus récent et macOS 10.10 ou plus récent.

Il est possible d'utiliser Chorus DIMENSION-D en tant que plug-in Audio Unit, AAX, VST2 ou VST3 (64 bits uniquement).









2.1. Activer la licence de Chorus DIMENSION-D

Une fois que le logiciel a bien été installé, l'étape suivante consiste à activer votre licence du logiciel, afin de pouvoir l'utiliser sans limites.

Il s'agit d'un processus simple qui requiert un autre logiciel : l'Arturia Software Center.

2.1.1. L'Arturia Software Center (ASC)

Si vous n'avez pas encore installé l'ASC, veuillez vous rendre sur cette page web :

https://www.arturia.com/support/updates&manuals

Cherchez l'Arturia Software Center en haut de la page, puis téléchargez la version du programme d'installation dont vous avez besoin selon votre sustème (macOS ou Windows).

Veuillez suivre les instructions d'installation puis :

- Lancez l'Arturia Software Center (ASC)
- · Connectez-vous à votre compte Arturia
- Faites défiler la partie My products de l'ASC
- · Cliquez sur le bouton Activate

Et voilà l

2.2. Travailler avec des plug-ins

Chorus DIMENSION-D d'Arturia peut être utilisé sur tous les postes de travail audionumériques (DAW) dont Live, Logic, Cubase, Pro Tools et d'autres, puisqu'il est disponible sur tous les formats principaux de plug-ins. Contrairement à ce qu'il se passe avec un équipement physique, il est possible de charger autant d'instances de l'effet que vous le souhaitez. Chorus DIMENSION-D présente deux autres grands avantages par rapport à l'équipement physique :

- Vous pouvez automatiser de nombreux paramètres à l'aide du système d'automation de votre DAW;
- Vos réglages et le statut actuel du plug-in seront enregistrés dans votre projet afin que vous puissiez reprendre exactement là où vous en étiez en ouvrant une prochaine session.

3. PRÉSENTATION DE CHORUS DIMENSION-D

3.1. Le plug-in Chorus DIMENSION-D d'Arturia

Notre objectif était de fournir l'expérience d'un outil génial du passé aux utilisateurs. Bien que nous ayons fait au maximum pour rester fidèles au son, à l'apparence et au flux de travail du dispositif, que serait un plug-in Arturia sans l'ajout de quelques fonctionnalités supplémentaires pour enrichir l'expérience de l'utilisateur.



Nous avons conservé la simplicité de l'interface utilisateur. Comme d'habitude avec les plug-ins d'effets conçus par Arturia, l'Interface utilisateur graphique (GUI) comporte deux panneaux, le panneau principal et le panneau avancé.

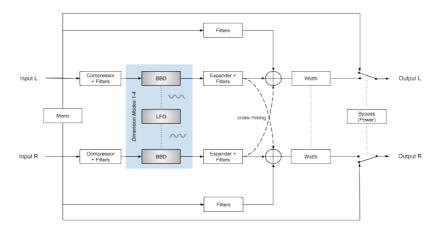
Le panneau principal renferme les contrôles d'origine, qui consistent en quelques boutons. Le dispositif est basé sur les présélections, avec une rangée de cinq boutons qui vous permettent de sélectionner le type d'effet de chorus que nous obtenons. Nous avons conservé cette rangée, avec les quatre boutons de sélection du mode chorus et un cinquième bouton intitulé « Mode O ». Le panneau comprend aussi un bouton Mono/Stereo, ainsi que le bouton « Power « (qui active le mode Bypass).

Nous y avons aussi inclus quelques outils supplémentaires, tels que d'autres formes de LFO, un sélecteur « Dynamic color » et un contrôle de la largeur stéréo (Width), entre autres. Ces derniers se trouvent, comme d'habitude, dans le panneau de contrôle avancé.

Nous étudierons cela plus en détail dans le chapitre sur le Panneau de Contrôle [p.11]. Il est maintenant temps de voir ce qu'il a dans le ventre. C'est parti!

3.2. Comprendre le flux de signal de Chorus DIMENSION-D

Chorus DIMENSION-D est un plug-in d'effet doté d'une interface de panneau de contrôle très simple (quelques contrôles seulement). La simplicité du panneau de contrôle cache néanmoins un moteur de chorus très efficace qui a beaucoup à offrir à l'utilisateur, comme c'était le cas des unités d'origine.



Lorsque le plug-in est dérivé, le signal est routé directement vers la sortie, sans être modifié. Il s'agit du signal entendu lorsque nous appuyons sur le bouton Power ou sur le bouton Bypass dans la barre d'outils inférieure.

Quand le signal entre dans le plug-in, il est immédiatement soumis à du traitement. Dès le début, les canaux gauche et droit peuvent être additionnés et traités comme un seul canal mono (lorsque nous sélectionnons Mono dans le bouton Mode). Sinon, les deux canaux se suivent comme un chemin de signal stéréo normal.

Après cela, le signal est divisé en deux chemins : un Dry (non traité) et un Wet (traité). Le chemin Wet passe par le circuit de traitement. Le patch Dry (la partie du signal qui ne sera pas traitée par le moteur de chorus) est routé vers une section Filtres spéciale (une sorte de légère augmentation en plateau bas) et sera ensuite additionné au signal modulé.

La partie du signal qui est routée vers le traitement principal est ensuite routée par les circuits Compressor + Filters émulés. Ces derniers pré-traitent l'audio pour obtenir un meilleur résultat du circuit de retard Bucket-brigade et sont fondamentaux pour obtenir l'ambiance de l'unité d'origine.

Le circuit Compressor + Filters comporte un filtre doux qui ressemble à un ensemble d'EQ à deux bandes de type plateau pour accentuer la région des graves et atténuer la région des aigus. Il est suivi par un compresseur qui limite la dynamique de l'audio.

La présence de ce circuit est justifiée par les puces BBD qui étaient très bruyantes, et par le passage de l'audio dans ce circuit avant l'étage BBD qui permettait de tirer le meilleur parti du retard tout en maintenant le bruit à un niveau contrôlable.

L'audio passe ensuite par la section Dimension, dans laquelle il sera traité par le circuit BBD. Lorsque l'un des trois boutons est sélectionné (avec ou sans le bouton 4), le signal sera traité en conséquence.

Si l'un des quatre boutons Dimension (1, 2 et 3, avec ou sans le 4) est enfoncé, alors le signal sera modulé. Après le delay (traitement de modulation), le signal est davantage traité par un bloc de circuit Expander + Filters.

Ce bloc de circuit peut être vu comme symétrique par rapport au circuit Compressor + Filters précédent. Ici, l'audio passe par un circuit Expander qui est conçu pour compenser la perte dynamique de l'étage de Compressor précédent, ce qui permet de rétablir la dynamique audio originale. Après cela, l'audio passe par un filtre doux qui ressemble aussi à un EQ à deux bandes de type plateau. Cette fois, il est réglé pour accentuer la région des aigus et atténuer la région des graves.

Le signal des deux canaux sera ensuite mélangé avec une partie filtrée du signal provenant de la séparation du début. Nous aurons alors un mélange croisé du signal traité, qui contribue à ajouter un degré de densité supplémentaire, ce qui l'enrichit encore davantage. Cette fonctionnalité est très spéciale et contribue fortement au charme et à la renommée de cette unité. Le signal retardé est croisé et mélangé à un autre canal avec une polarité opposée. Ceci devrait normalement faire perdre en basses fréquences, mais le circuit de filtrage applique une sorte d'EQ en plateau bas au signal complet. Ce circuit de filtrage augmente aussi légèrement les basses du signal direct, ce qui évite de la perte dans la région des basses.

Après cela, le signal composite progresse vers la dernière étape, où les deux canaux (signal stéréo) seront traités par Stereo Width, ce qui peut étendre ou réduire l'image stéréo. Il sera ensuite routé vers la sortie du plug-in.

Voici donc le flux de signal complet de Chorus DIMENSION-D. Étudiez le circuit, manipulez les contrôles, et vous comprendrez à coup sûr comment fonctionne ce processeur de chorus. La partie suivante va vous être d'une grande aide.

Une fonctionnalité de routage supplémentaire, connectée au bouton « Mode O », est aussi disponible. Elle a été ajoutée par Arturia. Pour en savoir plus, veuillez lire la partie Dimension Mode [p.13].

3.3. Prise en main de Chorus DIMENSION-D

3.3.1. Les bases du Chorus

Pour avoir une idée des capacités de Chorus DIMENSION-D, nous vous conseillons de faire comme suit :

- Chargez un clip stéréo sur une piste audio dans votre DAW (une piste de voix, une piste de guitare électrique ou des plans de clavier conviennent parfaitement).
- Chargez une instance de Chorus DIMENSION-D en tant qu'insertion dans cette piste. Ouvrez la fenêtre de Chorus DIMENSION-D;
- Assurez-vous que la présélection par défaut (Default) est chargée. Cela signifiera que tous les réalages sont positionnés à leurs valeurs initiales;
- Démarrez la lecture. Un traitement est déjà appliqué au clip. Ceci est dû au fait que le bouton 1 a été enfoncé dans la partie DIMENSION MODE;
- Appuyez sur le bouton 2 ou 3 lorsque la musique joue. Vous remarquerez que le son du chorus change. Ce sont les trois modes chorus uniques. DIMENSION-D est basé sur les présélections, ce qui signifie que vous n'avez pas de paramètres de chorus à ajuster;
- Puis, appuyez sur le bouton 4. Veuillez noter que le bouton qui a été précédemment enfoncé (le 1, 2 ou 3, peu importe) le reste. Le bouton 4 augmente la présence du chorus en augmentant le signal Wet (retardé) qui se dirige vers la sortie finale du dispositif. Il fonctionne conjointement avec l'un des trois autres boutons;
- Vous pouvez aussi tester ce que nous appelons le « Mode O ». Sur l'unité d'origine, il dériverait simplement le circuit du dispositif, mais nous avons décidé d'y ajouter une autre fonction : il enverra l'audio dans le circuit du Compressor/ Expander, mais pas le circuit BBD (Bucket Brigade Delay). Cela signifie que même si aucun retard n'est ajouté au son, il prendra une certaine coloration en raison des filtres shelving et des étages de compresseur/expandeur par lesquels il passera. Pour en savoir plus à ce sujet, veuillez lire la section Dimension Mode [p.13] dans le chapitre Panneau de contrôle de ce manuel;
- Si vous avez affaire à un fichier audio stéréo, un autre contrôle sera disponible : un interrupteur Mono/Stereo. Il monoisera (rendra mono) la sortie du chorus (mais pas le son Dry). Ceci entraînera un son quelque peu différent. Appuyez dessus pour voir la différence.
- Et c'est à peu près tout ce qu'il y a à dire sur les contrôles standard. C'est une unité très simple (comme l'originale). Mais nous pouvons aller plus loin. Veuillez lire ce qui suit.



3.3.2. Méthodes avancées d'utilisation du chorus

Maintenant que vous maîtrisez les bases de Chorus DIMENSION-D, allons un peu plus loin :

- Cliquez sur les doubles flèches vers le bas pour ouvrir le panneau « Avancé » ;
- Ce panneau présente des options supplémentaires : Oscillator Shape, Dynamic Color, Width et Mix.
- Nous allons commencer par Oscillator Shape. Il s'agit d'une rangée de boutons qui se trouve à gauche du panneau. Chaque bouton permet de sélectionner une forme d'onde différente pour l'Oscillateur basse-fréquence (LFO). Le bouton Default sélectionne la forme d'onde triangulaire originale (par défaut). Mais comme c'est le cas sur les synthétiseurs, il est possible d'utiliser d'autres formes d'onde, ce qui entraîne des résultats différents;
- Dynamic Color est un autre contrôle qu'il vous faut absolument essayer. Ceci
 modifie le comportement des sections Compressor/Expander de l'unité, ce qui
 modifie ainsi le son final. Bien qu'il ait un effet très subtil sur l'audio, vous
 aimerez probablement ce qu'il fait. Essayez-le et n'hésitez pas à nous dire ce que
 vous en pensez:
- Enfin, il y a un interrupteur qui modifie le comportement de l'unité. Normalement, l'audio non traité (dry) sera mélangé à la sortie traitée (avec chorus wet). Cependant, sur un DAW moderne, qui peut contenir beaucoup de canaux auxiliaires, nous pouvons vouloir obtenir seulement le signal traité, si nous comptons utiliser l'unité dans un canal auxiliaire FX qui doit être mélangé avec les canaux non traités. C'est exactement ce que ce contrôle permet. Il nous donne la possibilité de contrôler le mélange entre le signal Dry et Wet, allant de juste Dry à complètement Wet (souhaitable si nous comptons utiliser DIMENSION-D dans un canal Auxiliaire);
- Une dernière suggestion: Si vous trouvez que l'effet de chorus que vous obtenez d'une seule instance n'est pas suffisant, vous pourriez ajouter une deuxième instance (ou même une troisième, si vous voulez vraiment vous lancer dans l'aventure). Chorus DIMENSION-D est très léger sur le CPU et ajoute très peu de latence, de sorte qu'il est sûr d'empiler plusieurs instances.

Il ne s'agit que d'exemples très simples de ce que vous pouvez faire avec Chorus DIMENSION-D. Ne vous fiez pas à son allure d'une extrême simplicité, il a bien plus à offrir qu'il n'en a l'air. Comme toujours, servez-vous de votre imagination et essayez de trouver d'autres façons intéressantes et créatives de l'utiliser.

4. PANNEAU DE CONTRÔLE DE CHORUS DIMENSION-D

Le plug-in Chorus DIMENSION-D peut être utilisé en configuration Mono, Stereo ou Mono-to-Stereo, indépendamment du matériel source.

La configuration Mono est chargée automatiquement quand nous utilisons le plug-in avec des pistes mono. La configuration Stereo, lorsqu'insérée dans des pistes stéréo, est aussi chargée automatiquement. Lorsque le plug-in est instancié en Mono-to-Stereo, comme dans Pro Tools, une autre configuration est aussi disponible.

Néanmoins, lorsqu'il est instancié sur des pistes stéréo, il est possible de modifier la configuration désirée en appuyant sur le bouton Mode qui est situé en haut à gauche du panneau de contrôle principal. Par défaut, ce bouton sélectionne le Mode Stereo, mais nous pouvons « monoiser » (rendre mono) le signal source en sélectionnant le mode « Mono ».

 Γ . Tous les DAW ne sont pas capables de fonctionner avec des pistes mono, auquel cas vous ne pourrez pas vous servir de la configuration mono. La même chose s'applique à la configuration Monoto-Stereo.

4.1. Configuration des canaux (Mono/Stereo/Mono-to-Stereo)

La différence entre les différentes configurations réside dans ce qui suit :

Lorsqu'il est instancié sur des canaux stéréo, le plug-in se charge en mode complet, qui comprend le bouton Mode (Mono/Stereo) sur le panneau principal et le contrôle Width sur le panneau avancé.

Lorsqu'il est instancié sur des canaux mono, le plug-in ne dispose pas de ces deux contrôles car ils n'agissent que sur des signaux stéréo.



Lorsqu'il est instancié en mono-to-stereo, le contrôle Width est disponible, mais le bouton Mode (Mono/Stereo) ne l'est pas puisque le signal source est mono. Gardez à l'esprit que lorsque vous l'utilisez avec des sources mono en configuration mono-to-stereo, le signal source reste mono, mais le signal traité aura une certaine définition stéréo et une certaine profondeur, d'où la présence du contrôle Width.

4.2. Panneau de contrôle principal

L'interface utilisateur graphique de Chorus DIMENSION-D est très simple, en effet, elle suit le panneau de contrôle de l'unité d'origine, qui l'était tout autant. Le panneau de contrôle principal, où l'on retrouve les contrôles principaux du Chorus, est celui qui s'ouvre par défaut quand nous démarrons le plug-in.

Cependant, Arturia a inclus quelques fonctionnalités de modulation supplémentaires. Vous les trouverez dans un deuxième panneau, le Panneau de contrôle avancé, qui s'ouvre en cliquant sur le bouton à double flèche (le bouton Advanced Mode) dans la Barre d'outils supérieure.

Comme c'est le cas avec les ensembles d'effets précédents, ainsi qu'avec tous les plug-ins Arturia actuels, cette Interface graphique possède également une Barre d'outils supérieure et une Barre d'outils inférieure. La Barre d'outils inférieure est centrale dans l'utilisation des plug-ins Arturia, puisqu'elle intègre les fonctions Undo (annuler) et Redo (rétablir), liste l'historique d'édition, vous permet de mettre le plug-in en Bypass (qui double le bouton Power dans le Panneau de contrôle principal) et mesure la consommation CPU.

La Barre d'outils supérieure a évidemment son importance, puisqu'elle donne accès aux menus principaux, permet de remplir des tâches importantes telles que charger et sauvegarder des présélections, ou encore d'en sélectionner et de voir le nom de la présélection en cours d'utilisation. Les barres d'outils et leurs fonctionnalités sont couvertes au chapitre Interface utilisateur [p.18].

Nous allons maintenant nous intéresser à tous les contrôles disponibles, en expliquant ce qu'ils font, comment fonctionnent leurs plages et comment en interpréter les valeurs.



Notez que chaque fois que vous cliquez sur un contrôle (potentiomètre ou bouton), ou que vous passez le curseur de votre souris au-dessus, la Barre d'outils inférieure affiche le nom du paramètre en bas à gauche de la fenêtre. De plus, une petite fenêtre contextuelle apparaît sur le côté droit du contrôle, et affiche la valeur actuelle du paramètre. Ceci change chaque fois que vous déplacez un contrôle, mettant ainsi à jour la valeur du paramètre en temps réel. Le type de ces valeurs n'est pas toujours le même.

Intéressons-nous maintenant à chaque contrôle du Panneau de contrôle principal.

4.2.1. Mode

Cet interrupteur a deux positions : Stereo et Mono. En Stereo, nous avons un traitement stéréo complet. En Mono, le signal source est « monoisé » (les entrées gauche et droite sont additionnées avant le traitement).

£ L'interrupteur Mode n'est pas disponible lorsque le plug-in est instancié sur des canaux mono, soit en mono, soit en mono-to-stereo, puisqu'il n'y a pas de signal stéréo au départ.

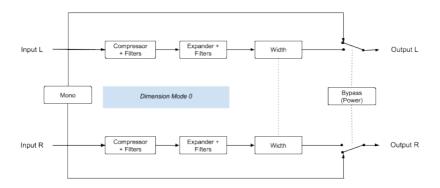
Par défaut, l'interrupteur est en position Stereo.

4.2.2. Dimension Mode

Il s'agit du contrôle principal de l'effet de chorus. Comme sur l'unité d'origine, il est composé d'une rangée de cinq boutons.

Le premier bouton est rouge et s'appelle « O ». Quand ce bouton est sélectionné, aucun effet de chorus ne sera ajouté au signal. Cependant, bien qu'il s'agisse principalement d'un bouton de dérivation sur l'unité originale, nous y avons ajouté une fonctionnalité supplémentaire et l'avons transformé en bouton « Mode O ». L'audio est routé par une émulation de l'électronique de l'original et reçoit ainsi de la coloration et du filtrage de la part des circuits du compresseur, de l'expandeur et de filtrage. Le flux de signal de « Mode O » est le suivant :

Lorsque le bouton « O » est enfoncé, le signal suit un chemin de flux de signal spécial qui traite le son à travers certains circuits de DIMENSION-D mais <u>pas</u> le circuit BBD principal. Cette fonctionnalité n'existait pas sur l'unité originale.



Ainsi, lorsque le bouton Mode O est activé, le signal audio suit ce chemin. Le premier étage est un Compressor + Filters. Les filtres agissent comme un EQ à double bande de type plateau qui accentue la région des graves et qui atténue celle des aigus. Ils sont suivis par un compresseur qui réduit considérablement la dynamique de l'audio.

Vient ensuite un autre étage (Expander + Filters) dans lequel une sorte de filtre symétrique (EQ à double bande de type plateau doux) accentuera la région des aigus tout en atténuant celle des graves. Il est suivi par un expandeur qui compense la perte de la dynamique causée par l'étage précédent.

Il se peut que ce processus ne soit pas très audible, mais il ajoutera de la couleur au signal audio. L'audio suivra ensuite jusqu'à l'étage de contrôle Width.

Il y a quatre boutons en plus de ce bouton « O ». Ils fonctionnent exactement comme sur l'original.

Les trois premiers sélectionnent une intensité de chorus différente avec des réglages de retard et de LFO différents. Fondamentalement, Mode 1 a l'effet de chorus le plus doux, tandis que Mode 2 a une plus grande intensité de chorus (les temps de retard sont environ la moitié de ceux de Mode 1). Mode 3 a un temps de retard plus ou moins long entre les deux premiers modes, mais une intensité de modulation par le LFO qui est deux fois supérieure à celle des modes 1 et 2, ce qui lui donne un effet plus prononcé. Il s'agit donc du bouton à enfoncer lorsque nous voulons un effet de chorus très profond.

Mode 4 est un bouton spécial. Il ne fonctionne pas seul, mais combiné à chacun des trois premiers. Il injecte plus de signal traité à la sortie. Par conséquent, il s'agit d'un bouton de gain appliqué à un signal traité. C'est la raison pour laquelle il ne peut pas être utilisé seul (malgré les nombreuses descriptions différentes trouvables en ligne pour le bouton Mode 4, c'est ce que nous avons réellement mesuré sur les unités d'origine).



Ainsi, pour résumer : Nous avons trois boutons d'intensité du chorus, où 3 > 2 > 1. Lorsque nous activons le quatrième bouton, nous ajoutons davantage de signal traité à la sortie mélangée, ce qui signifie un signal avec plus de chorus (plus de signal Wet (traité) et moins de Dry (non traité)). Purement et simplement.

Le bouton sera enfoncé seul par défaut, ce qui entraînera un effet de chorus plus doux.

J: Le fait qu'il soit possible d'appuyer sur plus d'un bouton, ou tous les boutons, sur les unités d'origine, ne procure aucun avantage supplémentaire à l'utilisateur. En fait, lorsque nous appuyons sur plusieurs des trois premiers boutons, le bouton avec l'ordre le plus élevé est celui qui gagne du contrôle, ce qui signifie que si nous appuyons sur 1 + 2 + 3, l'effet obtenu est le même que si nous appuyons simplement sur le bouton 3. Le bouton 4 est le seul qui ajoute quelque chose à l'effet, tant sur les unités d'origine que sur l'émulation.

4.2.3. Output Level

Il s'agit d'un VU-mètre à LED qui vous aide à surveiller le niveau du signal de sortie, pour éviter la distorsion. Le VU-mètre est calibré de sorte que O dB VU soit équivalent à - 12 dBFS.



4.2.4. Power

Le bouton Power éteint le plug-in. En pratique, il fonctionne comme un bouton de dérivation et a le même effet que si vous cliquiez sur Bypass de la barre d'outils inférieure.

4.3. Panneau de contrôle du Mode Advanced

Vous pouvez accéder au panneau de contrôle du Mode Advanced en cliquant sur le bouton Advanced Mode (double flèche) dans la Barre d'outils supérieure. Ce sont des ajouts très importants qui apportent plus de puissance et de flexibilité au processeur.

Dans le cas de Chorus DIMENSION-D, ce panneau comprend une rangée de boutons qui sélectionnent des formes de LFO alternatives, un contrôle Dynamic Color, un contrôle Width et un bouton Mix.



4.3.1. Oscillator Shape

Cette section présente une rangée de boutons permettant de sélectionner des formes d'onde alternatives pour le LFO de modulation. Le LFO de l'unité originale ne contient qu'une forme d'onde triangulaire.

Ici, nous avons la possibilité de sélectionner cette même forme d'onde triangulaire (le bouton Default), une Sinusoïdale, une Rampe (onde en scie ascendante), ainsi que deux sortes de formes d'ondes aléatoires. La première est une Sample & Glide tandis que l'autre est une Sample & Hold plus traditionnelle que vous avez sûrement déjà utilisée sur des synthétiseurs.



1: À première vue, les formes d'onde aléatoires peuvent sembler contre-intuitives sur une unité de chorus, mais elles peuvent créer des résultats intéressants, bien que quelque peu originaux. Peu importe, nous avançons ici en terre expérimentale.

4.3.2. Dynamic Color

Ce contrôle modifie le comportement original des étages de compresseur/expandeur de l'unité, en changeant fondamentalement leurs constantes de temps. Il a quatre positions. La position supérieure présente les plus faibles valeurs d'attaque et de relâchement, tandis que la position inférieure a des valeurs d'attaque et de relâchement plus douces comparées à la position originale (qui est celle par défaut : position 3 (Default)).

Voici la liste des quatre réglages possibles et des différences entre ces derniers :

- Les positions LF SAT 1 & 2 ont des constantes de temps plus courtes, ce qui entraîne une saturation légèrement plus importante particulièrement remarquable à basse fréquence;
- La position DEFAULT contient des réglages par défaut du périphérique (c'est aussi la valeur par défaut du plug-in);
- La position SMOOTH a des valeurs d'attaque et de relâchement plus douces.



Selon le matériel d'entrée, l'effet de ce contrôle n'est pas toujours très audible sur la sortie. Bien qu'il s'agisse d'un paramètre très subtil, il est au cœur du son « chaud » et vintage de l'original.

4.3.3. Width (Largeur stéréo)

Width contrôle la largeur du champ stéréo du signal traité. Complètement à droite, le signal stéréo traité est plus large que celui de l'original, alors que complètement à gauche, l'image stéréo devient « monoisée »

La position « Stereo » correspond à l'équilibre de la largeur de l'unité d'origine. Il est important de ne pas oublier que, du fait du mélange croisé inclus à la conception originale, l'image stéréo résultante diffère de l'image stéréo du signal d'entrée.

Ce contrôle est positionné sur « Stereo » par défaut, ce qui correspond au périphérique d'origine.

£: Le contrôle Width n'apparaît que dans les canaux stéréo, ou lorsque le plug-in est instancié en Mono-to-Stereo (mono vers stéréo). Ce contrôle ne sera pas disponible quand le plug-in est instancié dans des canaux mono.



4.3.4. Mix

En vue d'offrir plus de flexibilité à l'utilisateur, Arturia a ajouté le contrôle Mix.

L'unité de chorus originale génère toujours un mélange de signal non traité (dry) et de signal traité (wet). Du signal Dry est mélangé au signal Wet, ainsi qu'un mélange croisé GD de signal Wet (veuillez consulter le schéma de flux de signal et l'explication qui suit pour mieux comprendre le concept du circuit audio. Retrouvez-le dans la section Flux de signal de Chorus DIMENSION-D [p.7]).

Il n'existe pas d'option utilisateur pour contrôler cela sur l'unité originale.

Lorsque le contrôle Mix est sur sa position par défaut (potentiomètre à 0,500), il fonctionne comme l'unité originale, avec un mélange de signal Dry, Wet et un mélange croisé de Wet.

Cependant, ce contrôle vous donne la possibilité de modifier le mélange entre Dry uniquement et Wet uniquement. En position Wet, le plug-in ne produit que le signal Wet (modulé) avec un mélange croisé. Ceci permet de se servir de Chorus DIMENSION-D comme d'un processeur d'effet standard dans un bus, comme dans la configuration Aux Send/Return habituelle.

La plage de valeurs varie entre 0,00 (Dry) et 1,00 (Wet).



5. INTERFACE UTILISATEUR

L'Interface Utilisateur de Chorus DIMENSION-D comporte un panneau de contrôle principal, un panneau de contrôle du Mode Advanced et deux barres d'outils en haut et en bas de la fenêtre

C'est encore une Interface Utilisateur très simple. Il s'agira toujours de la priorité de tout produit Arturia : maximiser votre créativité tout en restant simple d'utilisation.

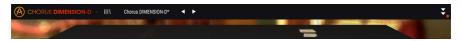
Nous avons déjà abordé les panneaux de contrôle. Il est temps de nous intéresser aux barres d'outils.

5.1. La barre d'outils supérieure

La GUI (Graphical User Interface - Interface utilisateur graphique) du plug-in comporte la barre d'outils habituelle d'Arturia qui longe le bord supérieur, avec le logo Arturia/le nom du plug-in sur la gauche (la partie colorée), suivi du bouton Bibliothèque (|||\)) et du nom de la Présélection, avec des flèches pour parcourir les différentes présélections mémorisées dans la bibliothèque.

Vient ensuite le bouton donnant accès au panneau de contrôle du Mode Advanced (une double flèche).

Lorsque le mode Advanced est actif, un point est ajouté à côté de ce bouton à double flèche (c.-à-d. lorsque des paramètres sont réglés sur des valeurs différentes de celles par défaut) si ce panneau n'est pas visible.



Cette barre d'outils supérieure, qui est commune à tous les plug-ins Arturia actuels, donne accès à de nombreuses fonctions importantes.

Vous pouvez les trouver en cliquant sur le bouton Arturia Chorus DIMENSION-D en haut à gauche de la fenêtre du plug-in. Puisqu'elles sont aussi communes à tous les plug-ins Arturia actuels, vous les connaissez peut-être déjà :

5.1.1. Save Preset

Cette option écrasera la présélection active ainsi que tous changements apportés à cette dernière, donc, si vous voulez aussi conserver la présélection source, servez-vous plutôt de l'option Save As (enregistrer sous). Veuillez consulter la partie suivante pour en savoir plus.

5.1.2. Save Preset As...

Si vous sélectionnez cette option, une fenêtre dans laquelle vous pourrez entrer des informations sur la présélection apparaîtra. En plus de la renommer, il est possible d'entrer le nom de l'Auteur et de sélectionner un Type. Vous pouvez même créer votre propre Type en saisissant des noms personnalisés dans le champ Type. Ces informations peuvent être lues par le navigateur de présélections et sont utiles pour chercher la présélection ultérieurement.



5.1.3. Import...

Cette commande vous permet d'importer un fichier de présélection, qui peut être une présélection unique ou une banque complète de présélections. Les deux types sont enregistrés en format .dimx.

Après avoir sélectionné cette option, le chemin d'accès par défaut à ces fichiers apparaîtra dans la fenêtre, mais vous pouvez naviguer vers n'importe quel dossier que vous préférez utiliser pour mémoriser des présélections.

5.1.4. Menu Export

Il existe deux manières d'exporter des présélections : en tant que présélection unique ou que banque.

- Export Preset: Il est pratique d'exporter une seule présélection lorsque vous voulez la partager avec quelqu'un d'autre. Le chemin par défaut à ces fichiers apparaîtra dans la fenêtre « Save », mais vous pouvez créer un dossier ailleurs si vous le souhaitez. La présélection sauvegardée peut être chargée de nouveau avec l'option du menu d'importation des présélections.
- Export Bank: Cette option peut servir à exporter une banque complète de présélections à partir du plug-in, ce qui est utile pour sauvegarder ou partager des présélections.

5.1.5. Options pour redimensionner la fenêtre

La fenêtre de Chorus DIMENSION-D peut être redimensionnée de 50 % à 200 % de sa taille d'origine, sans ajout d'artefacts visuels. Sur un écran plus petit tel que celui d'un ordinateur portable, vous pourriez souhaiter réduire la taille de l'interface afin qu'elle ne domine pas l'affichage. Sur un écran plus grand ou secondaire, vous pouvez augmenter sa taille pour obtenir un meilleur aperçu des contrôles. Ces derniers fonctionnent de la même manière quel que soit le niveau de zoom, mais ils peuvent être plus difficiles à voir avec des valeurs d'agrandissement plus faibles ou lorsque vous utilisez des moniteurs haute résolution (comme les moniteurs HD ou supérieurs). Plus la résolution est élevée, plus la taille à utiliser devrait être grande.

5.1.6. Help

La partie Help de ce menu offre un accès direct au Manuel utilisateur (le document que vous êtes en train de lire), ainsi qu'à la FAQ (Foire aux questions).

5.1.7. Sélectionner une présélection

Le navigateur de présélections [p.23] (Preset Browser) peut être ouvert en cliquant sur le symbole de la bibliothèque sur la barre d'outils. Le filtre, le nom du champ et les flèches qauche/droite de la barre d'outils aident tous à choisir une présélection.

Pour faire un choix, cliquez sur le champ de nom de la présélection dans la Barre d'outils supérieure. Cela aura pour effet d'ouvrir une liste contenant toutes les présélections disponibles. La présélection actuellement sélectionnée est marquée par un $\sqrt{}$. Ensuite, il vous suffit de placer la souris sur le nom de la présélection de votre choix (le nom de la présélection sera mis en évidence) et de cliquer dessus.

Sinon, servez-vous des flèches avant et arrière de la présélection (les flèches à droite du champ de nom de la présélection) pour parcourir toutes les présélections.



5.2. Bouton Advanced Mode (double flèche)

Ce bouton ouvre le panneau de contrôle du Mode Advanced. C'est là que sont situés les contrôles des fonctionnalités supplémentaires ajoutées par Arturia pour étendre les possibilités que l'on trouvait sur ces unités.

Quand le panneau du Mode Advanced est ouvert, les flèches pointent vers le haut. Quand le panneau est fermé, les flèches pointent vers le bas.

Lorsque des paramètres sont actifs dans le panneau du Mode Advanced (modifiés ou réglés sur des valeurs différentes de celles par défaut), et que ce panneau n'est pas visible (c.-àd. fermé), un point à côté du bouton à double flèche (pointant vers le bas) apparaît, pour attirer votre attention sur ces paramètres. Cliquez sur le bouton pour ouvrir le panneau de contrôle du Mode Advanced et être en mesure de les vérifier.

Une explication détaillée de toutes les fonctionnalités de ce Mode Advanced est disponible au chapitre Panneau de Contrôle [p.11].

5.3. La barre d'outils inférieure

Lorsque vous passez votre souris sur un contrôle de paramètre, vous verrez une mesure montrant le nom de ce paramètre, ainsi qu'une courte description de ce dernier dans la partie gauche de la barre d'outils inférieure.

De plus, vous remarquerez qu'une petite fenêtre contextuelle apparaîtra sur le côté du contrôle de paramètre, affichant la valeur actuelle de ce dernier. Elle montrera également les changements de valeur lorsque vous déplacez ce contrôle (éditez le paramètre). C'est pratique, puisque vous n'aurez pas besoin de toucher le contrôle du paramètre pour lire la valeur actuelle, et vous pouvez également continuer à regarder le paramètre tout en lisant les changements de valeur.



Plusieurs petites fenêtres et boutons se trouvent sur le côté de la barre d'outils inférieure. Il s'agit de fonctionnalités très importantes, étudions-les donc en détail.

5.3.1. Panic

Lorsque le bouton Panic est enfoncé, il désactive l'audio pour arrêter les sons bloqués. Ceci permet d'éviter d'abîmer vos haut-parleurs ou vos oreilles.

5.3.2. Undo

Le bouton Undo (annuler) est une flèche incurvée pointant vers la gauche. Il a pour effet de revenir à la dernière édition effectuée. Si l'on clique plusieurs fois sur ce bouton, les modifications de paramètres sont inversées dans l'ordre où elles ont été effectuées dans la session, des plus récentes aux plus anciennes.

5.3.3. History

Ce bouton liste tous les changements de paramètres effectués au cours de la session actuelle.



5.3.4. Redo

Le bouton Redo (rétablir) est une flèche incurvée pointant vers la droite. Ce bouton fonctionne exactement à l'opposé du bouton Undo. Il rétablira la dernière édition annulée. Si vous cliquez dessus plusieurs fois, il rétablira les changements de paramètres dans l'ordre où ils ont été annulés (les derniers annulés en premier).

5.3.5. Bypass

Celle-ci est évidente. Activer l'option Bypass désactivera complètement le plug-in Chorus DIMENSION-D. Cette action peut être effectuée à l'aide de l'interrupteur Power.

5.3.6. CPU-mètre

Le CPU-mètre sert à surveiller la consommation CPU de votre ordinateur utilisée par le plugin. Si vous stressez trop votre ordinateur, la performance globale de votre système et de l'audio pourrait en pâtir.

5.4. Le navigateur de Présélections

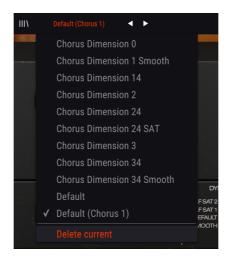
Le navigateur de présélections, Preset Browser, vous donne la possibilité de rechercher, charger et gérer les configurations de présélections sur Chorus DIMENSION-D. Bien qu'il ressemble et soit basé sur le navigateur de présélections habituel d'Arturia, il est plus simple et encore plus facile d'utilisation. Pour accéder au navigateur de présélections, cliquez sur le symbole bibliothèque à côté du logo Arturia situé à gauche de la barre d'outils.



Lorsque vous cliquez sur le symbole bibliothèque, un écran contenant toutes les présélections sauvegardées s'affichera. Vous pouvez trier la liste en fonction de différents critères, afin de faciliter la recherche de la bonne présélection. Il y a deux colonnes : La première peut lister les Présélections par Nom ou par « Featured ». Ces présélections mises en avant ont été classées comme importantes par Arturia. La seconde liste les Présélections par « Type » ou « Designer ».

Il n'y a qu'une seule caractéristique visible, celle que vous sélectionnez en cliquant sur le titre de la colonne. Par défaut, le Type est la caractéristique sélectionnée. La liste change lorsque vous sélectionnez l'attribut Designer, et cet attribut remplace le champ Type dans la seconde colonne.

Si vous voulez supprimer une présélection, commencez par la sélectionner dans la liste du navigateur. Ensuite, cliquez dans le même champ de nom en haut pour ouvrir la liste des présélections. Puis, choisissez l'option « Delete current » en bas de la liste et confirmez l'action dans la fenêtre contextuelle.



5.5. Ajuster finement les paramètres

Habituellement, il faut cliquer sur le contrôle correspondant et faire glisser la souris vers le haut ou vers le bas pour modifier les valeurs dans les contrôles du plug-in. Si les contrôles sont des interrupteurs, il suffit de cliquer dessus pour les activer ou les désactiver.

Si vous voulez des valeurs d'édition plus fines, il est possible d'utiliser Ctrl + Glisser (Cmd + Glisser sur macOS). Alternativement, vous pouvez aussi cliquer droit et faire glisser. Cette technique a pour effet de modifier plus lentement les valeurs, ce qui vous donne la possibilité d'éditer les valeurs de manière plus précise.

5.6. Réinitialiser vos contrôles

En double-cliquant sur un champ, il passe automatiquement à la valeur par défaut.

Et voilà. Nous venons de terminer la description de tous les contrôles dont vous disposez pour traiter le son dans votre DAW à l'aide du plug-in Chorus DIMENSION-D. Nous espérons que vous apprécierez le plug-in (et les résultats que vous obtiendrez en l'utilisant !) autant que nous avons aimé le concevoir.

6. CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL

En contrepartie du paiement des frais de Licence, qui représentent une partie du prix que vous avez payé, Arturia, en tant que Concédant, vous accorde (ci-après dénommé « Licencié ») un droit d'utilisation non exclusif de cette copie du logiciel (ci-après dénommé « LOGICIEL »).

Tous les droits de propriété intellectuelle de ce logiciel appartiennent à Arturia SA (Ci-après : « Arturia »). Arturia ne vous autorise à copier, télécharger, installer et employer le logiciel que sous les termes et conditions de ce Contrat.

Arturia met en place une activation obligatoire du logiciel afin de le protéger contre toute copie illicite. Le Logiciel OEM ne peut être utilisé qu'après enregistrement du produit.

L'accès à Internet est indispensable pour l'activation du produit. Les termes et conditions d'utilisation du logiciel par vous, l'utilisateur final, apparaissent ci-dessous. En installant le logiciel sur votre ordinateur, vous reconnaissez être lié par les termes et conditions du présent contrat. Veuillez lire attentivement l'intégralité des termes suivants. Si vous êtes en désaccord avec les termes et conditions de ce contrat, veuillez ne pas installer ce logiciel. Dans ce cas, retournez le produit à l'endroit où vous l'avez acheté (y compris tout le matériel écrit, l'emballage complet intact ainsi que le matériel fourni) immédiatement, mais au plus tard dans un délai de 30 jours contre remboursement du prix d'achat.

- 1. Propriété du logiciel Arturia conservera la propriété pleine et entière du LOGICIEL enregistré sur les disques joints et de toutes les copies ultérieures du LOGICIEL, quel qu'en soit le support et la forme sur ou sous lesquels les disques originaux ou copies peuvent exister. Cette licence ne constitue pas une vente du LOGICIEL original.
- 2. Concession de licence Arturia vous accorde une licence non exclusive pour l'utilisation du logiciel selon les termes et conditions du présent contrat. Vous n'êtes pas autorisé à louer ou prêter ce logiciel, ni à le concéder sous licence.

L'utilisation du logiciel cédé en réseau est illégale si celle-ci rend possible l'utilisation multiple et simultanée du programme.

Vous êtes autorisé à installer une copie de sauvegarde du logiciel qui ne sera pas employée à d'autres fins que le stockage.

En dehors de cette énumération, le présent contrat ne vous concède aucun autre droit d'utilisation du logiciel. Arturia se réserve tous les droits qui n'ont pas été expressément accordés.

3. Activation du logiciel Arturia met éventuellement en place une activation obligatoire du logiciel et un enregistrement personnel obligatoire du logiciel OEM afin de protéger le logiciel contre toute copie illicite. En cas de désaccord avec les termes et conditions du contrat, le logiciel ne pourra pas fonctionner.

Le cas échéant, le produit ne peut être retourné que dans les 30 jours suivant son acquisition. Ce type de retour n'ouvre pas droit à réclamation selon les dispositions du paragraphe 11 du présent contrat.

4. Assistance, mises à niveau et mises à jour après enregistrement du produit L'utilisation de l'assistance, des mises à niveau et des mises à jour ne peut intervenir qu'après enregistrement personnel du produit. L'assistance n'est fournie que pour la version actuelle et, pour la version précédente, pendant un an après la parution de la nouvelle version. Arturia se réserve le droit de modifier à tout moment l'étendue de l'assistance (ligne directe, forum sur le site Web, etc.), des mises à niveau et mises à jour ou d'y mettre fin en partie ou complètement.

L'enregistrement du produit peut intervenir lors de la mise en place du système d'activation ou à tout moment ultérieurement via internet. Lors de la procédure d'enregistrement, il vous sera demandé de donner votre accord sur le stockage et l'utilisation de vos données personnelles (nom, adresse, contact, adresse électronique, date de naissance et données de licence) pour les raisons mentionnées ci-dessus. Arturia peut également transmettre ces données à des tiers mandatés, notamment des distributeurs, en vue de l'assistance et de la vérification des autorisations de mises à niveau et mises à jour.

- 5. Pas de dissociation Le logiciel contient habituellement différents fichiers qui, dans leur configuration, assurent la fonctionnalité complète du logiciel. Le logiciel n'est conçu que pour être utilisé comme un produit. Il n'est pas exigé que vous employiez ou installiez tous les composants du logiciel. Vous n'êtes pas autorisé à assembler les composants du logiciel d'une autre façon, ni à développer une version modifiée du logiciel ou un nouveau produit en résultant. La configuration du logiciel ne peut être modifiée en vue de sa distribution, de son transfert ou de sa revente.
- 6. Transfert des droits Vous pouvez transférer tous vos droits d'utilisation du logiciel à une autre personne à condition que (a) vous transfériez à cette autre personne (i) ce Contrat et (ii) le logiciel ou matériel équipant le logiciel, emballé ou préinstallé, y compris toutes les copies, mises à niveau, mises à jour, copies de sauvegarde et versions précédentes ayant accordé un droit à mise à jour ou à mise à niveau de ce logiciel, (b) vous ne conserviez pas les mises à niveau, mises à jour, versions précédentes et copies de sauvegarde de ce logiciel et (c) que le destinataire accepte les termes et les conditions de ce Contrat ainsi que les autres dispositions conformément auxquelles vous avez acquis une licence d'utilisation de ce logiciel en cours de validité.

En cas de désaccord avec les termes et conditions de cet Accord, par exemple l'activation du produit, un retour du produit est exclu après le transfert des droits.

7. Mises à niveau et mises à jour Vous devez posséder une licence en cours de validité pour la précédente version du logiciel ou pour une version plus ancienne du logiciel afin d'être autorisé à employer une mise à niveau ou une mise à jour du logiciel. Le transfert de cette version précédente ou de cette version plus ancienne du logiciel à des tiers entraîne la perte de plein droit de l'autorisation d'utiliser la mise à niveau ou mise à jour du logiciel.

L'acquisition d'une mise à niveau ou d'une mise à jour ne confère aucun droit d'utilisation du logiciel.

Après l'installation d'une mise à niveau ou d'une mise à jour, vous n'êtes plus autorisé à utiliser le droit à l'assistance sur une version précédente ou inférieure.

- 8. Garantie limitée Arturia garantit que les disques sur lesquels le logiciel est fourni sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales pour une période de trente(30) jours à compter de la date d'achat. Votre facture servira de preuve de la date d'achat. Toute garantie implicite du logiciel est limitée à (30) jours à compter de la date d'achat. Certaines législations n'autorisent pas la limitation des garanties implicites, auquel cas, la limitation ci-dessus peut ne pas vous être applicable. Tous les programmes et les documents les accompagnant sont fournis « en l'état » sans garantie d'aucune sorte. Tout le risque en matière de qualité et de performances des programmes vous incombe. Si le programme s'avérait défectueux, vous assumeriez la totalité du coût du SAV, des réparations ou des corrections nécessaires.
- 9. Recours La responsabilité totale d'Arturia et le seul recours dont vous disposez sont limités, à la discrétion d'Arturia, soit (a) au remboursement du montant payé pour l'achat soit (b) au remplacement de tout disque non-conforme aux dispositions de la présente garantie limitée et ayant été renvoyé à Arturia accompagné d'une copie de votre facture. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas si la défaillance du logiciel résulte d'un accident, de mauvais traitements, d'une modification, ou d'une application fautive. Tout logiciel fourni en remplacement est garanti pour la durée la plus longue entre le nombre de jours restants par rapport à la garantie d'origine et trente (30) jours.
- 10. Aucune autre garantie Les garanties ci-dessus sont en lieu et place de toutes autres garanties, expresses ou implicites, incluant, mais sans s'y limiter les garanties implicites de commercialisation et d'adéquation à un usage particulier. Aucun avis ou renseignement oral ou écrit donné par Arturia, ses revendeurs, distributeurs, agents ou employés ne sauraient créer une garantie ou en quelque façon que ce soit accroître la la portée de cette garantie limitée.

11. Exclusion de responsabilité pour les dommages indirects Ni Arturia ni qui que ce soit ayant été impliqué dans la création, la production, ou la livraison de ce produit ne sera responsable des dommages directs, indirects, consécutifs, ou incidents survenant du fait de l'utilisation ou de l'incapacité d'utilisation de ce produit (y compris, sans s'y limiter, les dommages pour perte de profits professionnels, interruption d'activité, perte d'informations professionnelles et équivalents) même si Arturia a été précédemment averti de la possibilité de tels dommages. Certaines législations ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie implicite ou la limitation des dommages incidents ou consécutifs, auquel cas les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers, et vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'une juridiction à une autre.